



COMUNICADO

Cultura y Patrimonio Histórico

www.malaga.eu

El Museo Casa Natal Picasso publica por primera vez en español una obra clave de Max Jacob ilustrada por el pintor malagueño

- ‘Crónica de los tiempos heroicos’ se presentará este viernes con la participación del poeta Álvaro Galán Castro, autor de la traducción

Málaga, 16 de junio de 2026.- El Museo Casa Natal Picasso acaba de editar la primera traducción al español de una de las obras fundamentales del poeta francés Max Jacob, ‘Chronique des temps héroïques’. Publicada en París por Louis Broder en 1956, la edición contó con grabados originales realizados expresamente por Pablo Picasso.

Uno de los ejemplares de esta publicación, que tuvo una tirada limitada con motivo del 75º cumpleaños del artista malagueño, se encuentra en los fondos del Museo Casa Natal Picasso gracias a la donación que Christine Ruiz-Picasso realizó a la institución en 1992, junto a otros nueve títulos de gran valor bibliográfico.

1/1

La presentación de ‘Crónica de los tiempos heroicos’ en edición y, por primera vez, traducción al español a cargo del poeta Álvaro Galán Castro, será este viernes 19 de junio a las 19:00 horas en el salón de actos del museo.

El volumen constituye el número 11 de la colección ‘Textos recuperables’, iniciada en 2013 por su director, Rafael Inglada. En sus páginas, Max Jacob rememora los inicios del cubismo y la vida bohemia parisina en torno a Picasso y a otras figuras que formaron parte de su círculo más cercano. En la introducción, el propio Álvaro Galán contextualiza la creación de este libro, escrito por uno de los amigos más íntimos de Picasso a quien conoció en París en 1901 y que vivió de cerca gran parte de su trayectoria vital y artística.

Max Jacob, considerado como uno de los escritores fundamentales de la literatura francesa del pasado siglo, recuperó, con su peculiar estilo, el valor de una amistad, que dio lugar a una obra literaria de gran valor testimonial y poético.